LG
Life's Good

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTALACIÓN

AIRE ACONDICIONADO

- Lea completamente este manual de instalación antes de instalar el producto.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con la Normativa eléctrica nacional y solamente por personal autorizado.
- Por favor, guarde el manual para futuras consultas, una vez lo haya leído detenidamente.

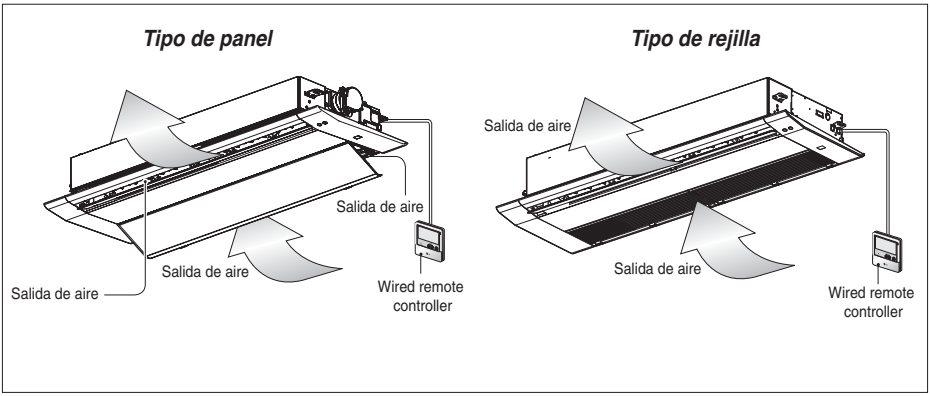
TIPO: Cassete-1 Way (Art Type)

www.lg.com

ÍNDICE

Trabajos de instalación	*Componentes de instalación*	*Herramientas necesarias*
Instalación componentes.....3		
Precauciones de seguidad ..4		
Instalación		
Elección del lugar más apropiado.....7		
Dimensiones de abertura del techo y ubicación del perno de suspensión 8	❏ Modelo de papel para la instalaciòn ❏ Cuatro tornillos modelo "A" & fijaciones de plástico	❏ Nivel ❏ Destornillador ❏ Taladro eléctrico ❏ Broca ❏ Medidor horizontal
Conexión de cableado 9	❏ Cable de conexión	
Instalación del panel decorativo (Tipo de panel) ..10	❏ Tuberias: Lado del gas Lado del líquid	❏ Juego de hervamientas de abocardado ❏ Llave inglesa ❏ Spanner .....Half union ❏ Llaves hexagonal ❏ Detector de fugos de gas ❏ Bomba de vacio ❏ Medidor múltiple
Instalación del panel decorativo (Tipo de rejilla) ...11	❏ Manguera de drenaje con aislamiento	
Entubado de drenaje de la unidad interior 12		
Instalación del control remoto con cable 13	❏ Manguera adicional de drenaje	
Nombre y funciones del control remoto con cable (accesorio).....15		❏ Manual de propietario ❏ Termómetro
Ajuste del interruptor DIP 16		
Ajuste de control de grupo.....17		

Instalación Componentes



Nombre	Manguera de drenaje	Abrazadera	Arandela	Cinta plástica	Aislamiento for fitting
Cantidad	1 EA	2 EA	8 EA	4 EA	1 SET
Forma					 Lado del gas  Lado del liquid

Nombre	Modelo de papel para la instalación	Manual de propietario Manual de Instalación
Cantidad	1EA	1EA
Forma		

ESPAÑOL

Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones.

- Lea estas instrucciones antes de instalar el aire acondicionado.
- Observe las precauciones especificadas en este manual, ya que incluyen indicaciones importantes relacionadas con la seguridad.
- El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños. La gravedad se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

- A continuación se muestran los significados de los símbolos utilizados en este manual.

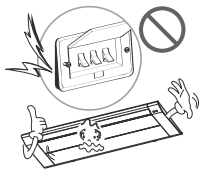
⊘	**No lo haga.**
!	**Siga las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA

Instalación

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.

• Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



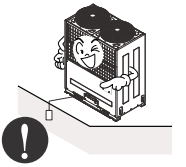
Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.

• No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

• Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



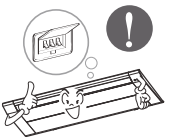
Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

• Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



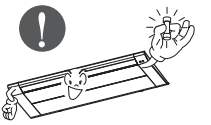
Instale siempre un circuito y un interruptor específico.

• Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.



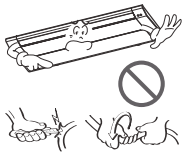
Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

• Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



No modifique ni extienda el cable de alimentación.

• Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.

• Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.



Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

• Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.



Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

• Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.



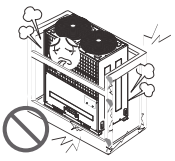
No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.

• Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.



Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriora con el tiempo.

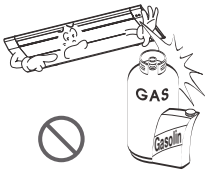
• Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.



■ Operación

No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.

• Existe riesgo de incendio o avería del aparato.



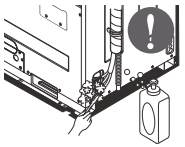
ESPAÑOL

⚠ PRECAUCIÓN

■ Instalación

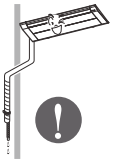
Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.

• Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.



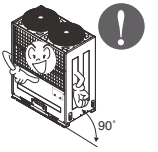
Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.

• Una mala conexión puede causar fugas de agua.



Instale el aparato bien nivelado.

• Para evitar las vibraciones o fugas de agua.



No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.

• Podría tener problemas con los vecinos.



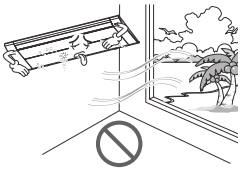
Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.

• Evite lesiones personales.



No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).

• Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.



Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico.No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

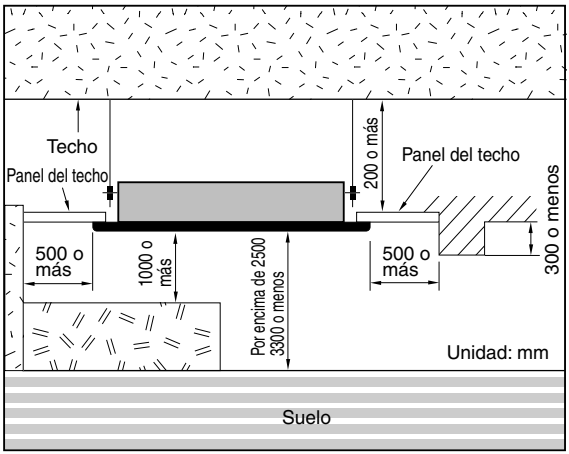
• Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.



Instalación

Elección del lugar más apropiado

- No deberá haber ninguna fuente de calor o vapor cerca de la unidad.
- No existirán obstáculos que impidan el paso del aire.
- Un lugar en el que el paso del aire en la habitación sea el apropiado.
- Un lugar en el que puedan recuperarse fácilmente las sustancias del drenaje.
- Un lugar en el que se tenga en cuenta la prevención de ruido.
- No instale la unidad cerca de una entrada.
- Mantenga las distancias indicadas con flechas desde la pared, techo u otros obstáculos.
- La unidad interior debe contar con espacio para su mantenimiento.



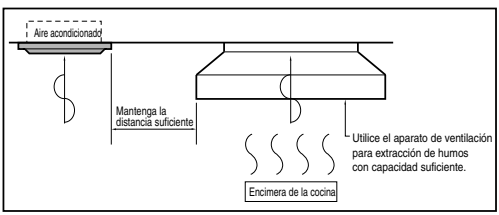
⚠ PRECAUCIÓN

En caso de que la unidad se instale cerca del mar, la sal podría corroer los componentes. Debe aplicar unas medidas anticorrosión adecuadas en los componentes de instalación (y la unidad).

NOTA:

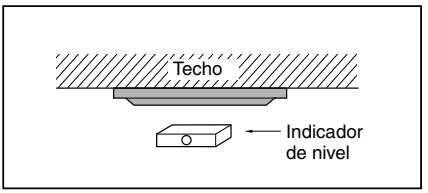
- Evite la instalación en los lugares indicados a continuación.

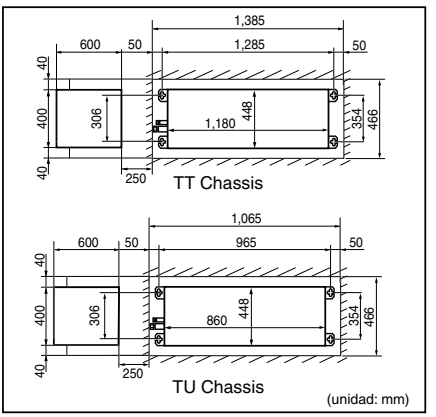
1. Restaurantes y cocinas en los que exista una cantidad considerable de vapor de grasa y en los que se genere polvo. Estas circunstancias pueden disminuir la eficacia de intercambio de calor, goteo de agua o provocar el funcionamiento incorrecto de la bomba de drenaje. En estos casos, tome las siguientes medidas:
   - Asegúrese de que el aparato de ventilación tiene la capacidad suficiente para todos los gases tóxicos generados en este tipo de lugares.
   - Asegúrese de que la distancia a la cocina es suficiente e instale el aire acondicionado en un lugar en el que no aspire vapor con grasas.
2. Intente no instalar el aire acondicionado en lugares en los se generen grasas o polvo de hierro.
3. Evite los lugares en los que se produzcan gases inflamables.
4. Evite los lugares en los que se produzcan gases nocivos.
5. Evite los lugares cercanos a generadores de alta frecuencia.



Dimensiones de abertura del techo y ubicación del perno de suspensión

• Las dimensiones del modelo de papel para la instalación son las mismas que las de la abertura del techo.

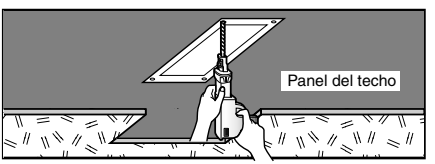


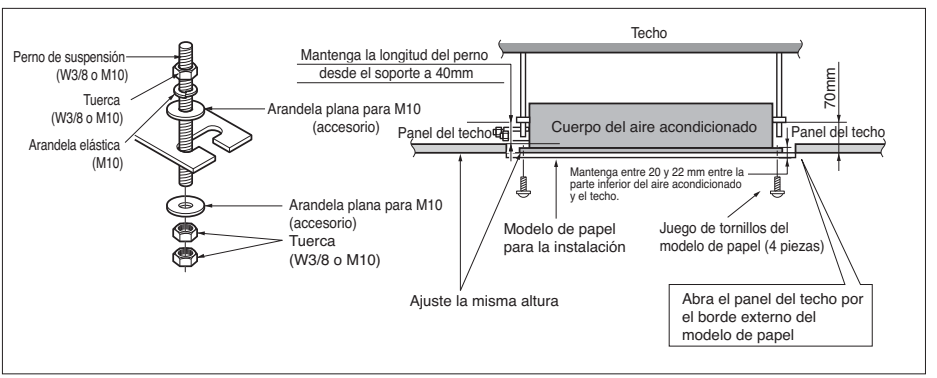


⚠ PRECAUCIÓN

- **Este aire acondicionado utiliza una bomba de drenaje.**
- **Instale la unidad en posición horizontal utilizando un indicador de nivel.**
- **Durante la instalación, deberá tener cuidado de no dañar los cables eléctricos.**

- Elija y marque la posición de los pernos de fijación y del orificio de entubado.
- Determine la posición de los pernos de fijación con ligera inclinación hacia la dirección de drenaje, teniendo en cuenta la dirección de la manguera de drenaje.
- Perfore en la pared el orificio del perno de fijación.





• Deberán comprarse las piezas siguientes.

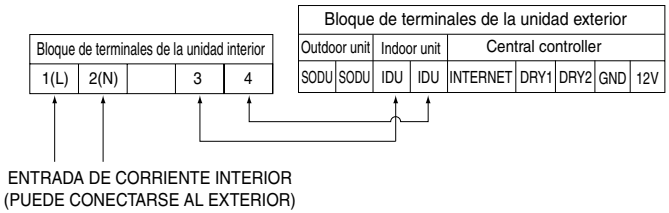
① Perno de suspensión	- W 3/8 o M10
② Tuerca	- W 3/8 o M10
③ Arandela elástica	- M10
④ Arandela de la placa	- M10

⚠ PRECAUCIÓN

Apriete la tuerca y el perno para evitar que la unidad se caiga.

Conexión de los cables entre las unidades interior

- Conecte los cables a las terminales en el tablero de control de modo individual de acuerdo con la conexión de la unidad externa.
- Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número de la terminal sean los mismos que los respectivos de la unidad interior.



⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que los tornillos del terminal no se aflojarán.

⚠ PRECAUCIÓN

After the confirmation of the above conditions, prepare the wiring as follows:

1) Never fail to have separate power specially for the air conditioner. As for the method of wiring, follow the circuit diagram pasted on the inside of control box cover.

2) Provide a circuit breaker switch between power source and the unit.

3) The screw which fasten the wiring in the casing of electrical fittings are liable to come loose from vibrations to which the unit is subjected during the course of transportation. Check them and make sure that they are all tightly fastened. (If they are loose, it could give rise to burn-out of the wires.)

4) Confirm the Specification of power source

5) Confirm that electrical capacity is sufficient.

6) Be sure that the starting voltage is maintained at more than 90 percent of the rated voltage marked on the name plate.

7) Confirm that the cable thickness is as specified in the power sources specification. (Particularly note the relation between cable length and thickness.)

8) Do not install the leakage breaker in a place which is wet or moist. Water or moist may cause short circuit.

9) The following troubles would be caused by voltage drop-down.

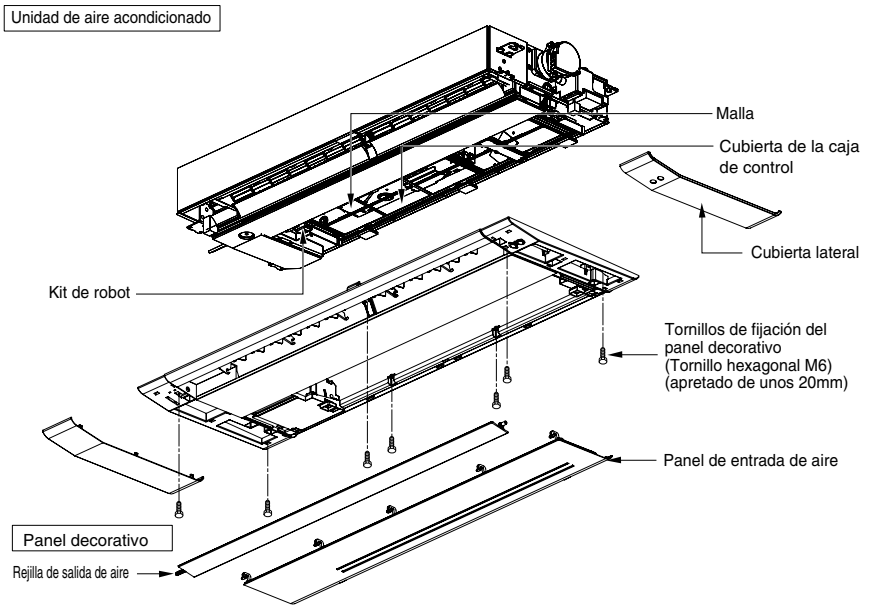
- Vibration of a magnetic switch, damage on the contact point there of, fuse breaking, disturbance to the normal function of a overload protection device.
- Proper starting power is not given to the compressor.

Instalación del panel decorativo (Tipo de panel)

El panel decorativo tiene su propia dirección de instalación.

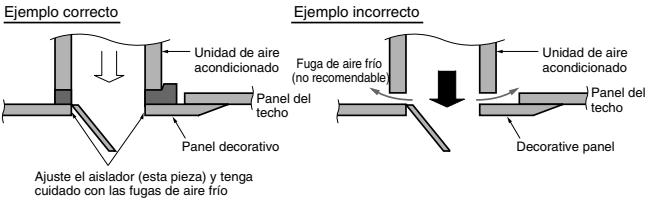
Antes de instalar el panel decorativo, retire siempre la plantilla de papel.

1. Open the air outlet vane, and extract side covers.
2. Remove the air inlet panel from the decoration panel.
3. Hook decoration panel to indoor unit, using hooks attached at the backside of both side of decoration panel.
4. Arrange wires not to get caught between decoration panel and indoor unit.
5. Screw 7 fixing screws. (7,9,12kBtu : 6 screws)
6. Connect the vane motor connector ,display connector and air inlet panel connector.
7. Install the air inlet panel (including the air filter) and side covers.



⚠PRECAUCIÓN

Instale con firmeza el panel decorativo.
La fuga de aire frío causa condensación. ⇨ Goteo de agua.

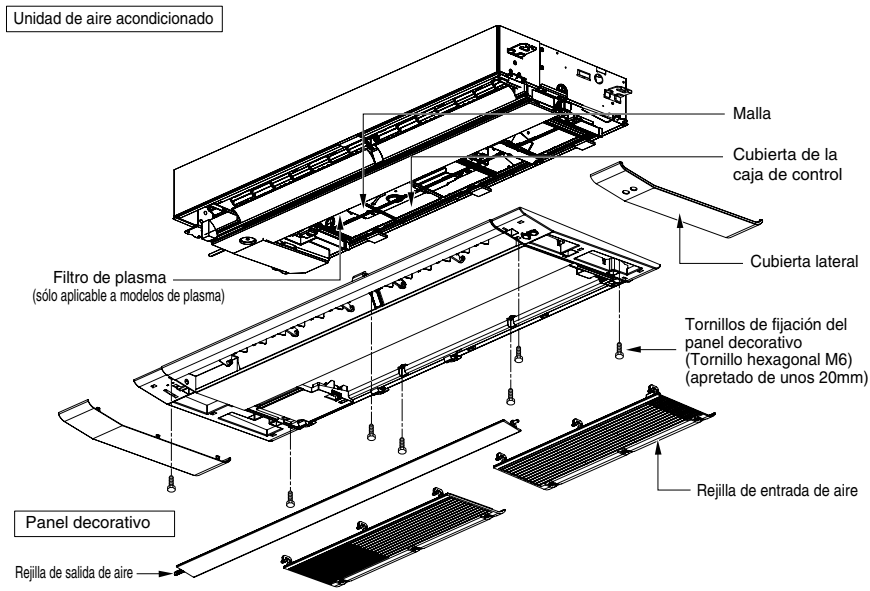


Instalación del panel decorativo (Tipo de rejilla)

El panel decorativo tiene su propia dirección de instalación.

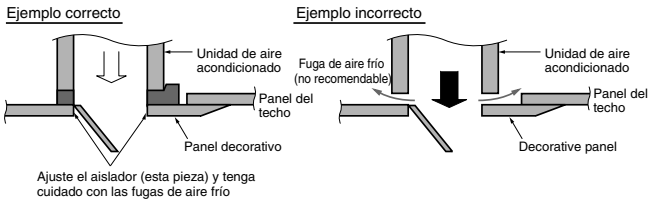
Antes de instalar el panel decorativo, retire siempre la plantilla de papel.

1. Open the air outlet vane, and extract side covers.
2. Remove the air inlet grille from the decoration panel.
3. Hook decoration panel to indoor unit, using hooks attached at the backside of both side of decoration panel.
4. Arrange wires not to get caught between decoration panel and indoor unit.
5. Screw 7 fixing screws. (7,9,12kBtu : 6 screws)
6. Connect the vane motor connector and display connector. (Plasma connector for plasma model)
7. Install the air inlet grille (including the air filter) and side covers.



⚠ PRECAUCIÓN

Instale con firmeza el panel decorativo.
La fuga de aire frío causa condensación. ⇨ Goteo de agua.



ESPAÑOL

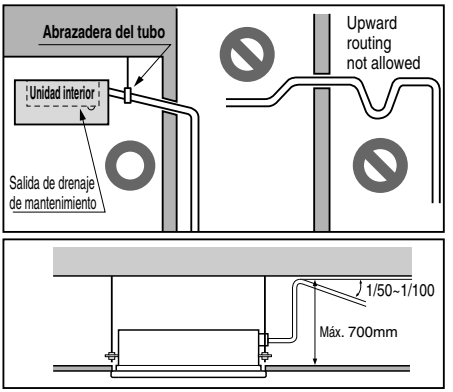
Entubado de drenaje de la unidad interior

- El entubado de drenaje debe tener una pendiente hacia abajo (de 1/50 a 1/100): asegúrese de que la pendiente no suba y baje para evitar la inversión del flujo.
- Durante la conexión del entubado de drenaje, tenga cuidado de no forzar demasiado la salida de drenaje de la unidad interior.
- El diámetro externo de la conexión de drenaje de la unidad interior es de 32mm.

Material de los tubos: Tubo VP-25 y accesorios de policloruro de vinilo

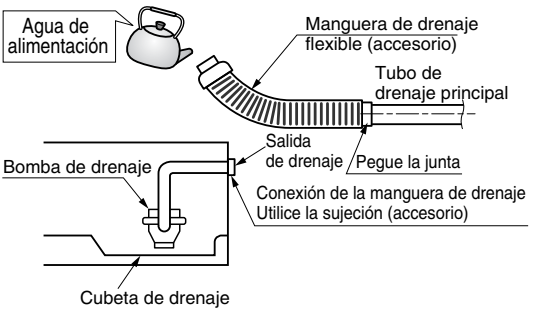
- No olvide colocar el aislamiento térmico en el entubado de drenaje.

Material de aislamiento térmico: Espuma de polietileno con grosor por encima de 8 mm.



Prueba de drenaje

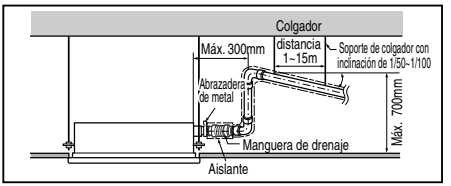
El aire acondicionado utiliza una bomba de drenaje para drenar el agua.
Siga los pasos siguientes para probar el funcionamiento de la bomba de drenaje:



- Conecte el tubo de drenaje principal al exterior y déjelo de forma provisional hasta que concluya la prueba.
- Vierta agua por la manguera de drenaje flexible y compruebe y hay fugas en los tubos.
- Asegúrese de comprobar el correcto funcionamiento de la bomba de drenaje y el ruido una vez completado el cableado eléctrico.
- Una vez concluida la prueba, conecte la manguera de drenaje flexible a la salida de drenaje de la unidad interior.

⚠ PRECAUCIÓN

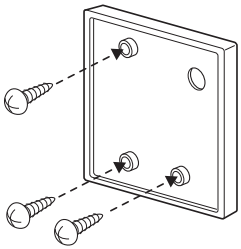
La manguera de drenaje suministrada no debería ser curvada, ni atornillada. El curvado o atornillado de la manguera puede causar una fuga de agua.



Instalación del control remoto con cable

1. Coloque y fije el control remoto con los tornillos incluidos en el lugar donde desee ubicarlo.

- Instálelo teniendo cuidado de no doblarlo, ya que resultaría en una instalación incorrecta.Coloque el panel de control cerca de la caja de restauración en caso de existir una.

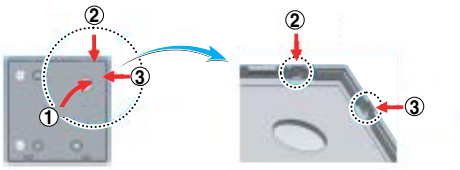


2. El cable del control remoto por cable puede instalarse en tres direcciones.

- Dirección de instalación: la superficie de la caja de recuperación, superior derecha
- Si el cable del control remoto se coloca a la derecha superior, instálelo tras retirar la guía del cable del control remoto.

❉ (Retirar la ranura de la guía con parte larga)

① fijación a la superficie de la pared
② Ranura de guía de parte superior
③ Ranura de guía de parte derecha

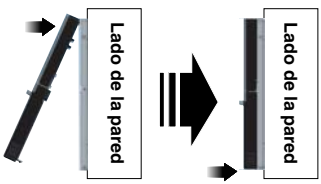


<Ranuras de guía del cable>

3. Fije la parte superior del control remoto en el panel de instalación instalado en la superficie de la pared, como muestra la imagen siguiente y, a continuación, conecte el panel de instalación empujando en la parte inferior.

- Conéctelo de forma que no quede separación entre en el control remoto y la parte superior, inferior, derecha o izquierda del panel de instalación.

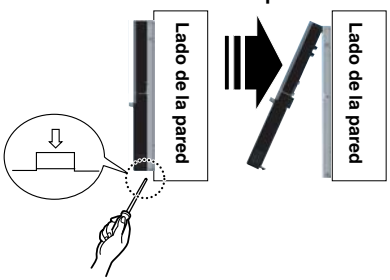
<Orden de conexión>



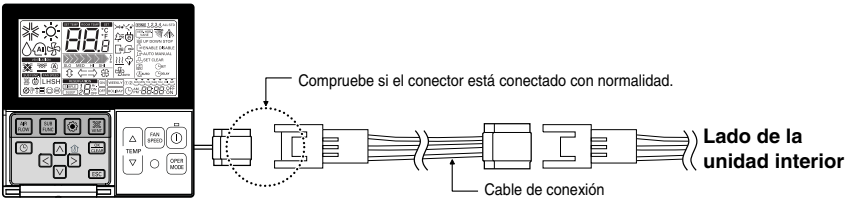
Al separar el control remoto del panel de instalación, como muestra la imagen siguiente, tras insertar el destornillador en el orificio de separación inferior, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y el control remoto se separará.

- Existen dos orificios de separación. Separe un orificio cada vez de forma individual.
- Tenga cuidado de no dañar los componentes interiores al separar el control remoto.

<Orden de separación>



4. Conecte la unidad de interior y el control remoto usando el cable de conexión.



5. Use el cable de extensión si la distancia entre el control remoto y la unidad de interior es superior a 10m.

⚠PRECAUCI N

No instale el control remoto con cable empotrado en la pared.
(Podría dañar el sensor de temperatura.)
Instale el cable con una extensión no superior a 50 m.
(De lo contrario, podrían producirse errores de comunicación.)

- Al instalar el cable de extensión, compruebe la dirección de conexión del conector del lado del control remoto y el lado del producto para realizar una instalación correcta.
- Si instala el cable de extensión en la dirección opuesta, no se conectará el conector.
- Especificación del cable de extensión: 2547 1007 22# 2 – 3 hilos apantallado 5 o superior.

Instalación del control remoto por cable

- Dado que el sensor de temperatura se encuentra en el control remoto, la caja del control remoto deberá instalarse en un lugar alejado de la luz solar directa, la alta humedad y el flujo directo de aire frío para mantener una temperatura adecuada del espacio. Instale el control remoto a 1,5m (5pies) del suelo en una zona con una buena circulación de aire y una temperatura media.

No instale el control remoto en un lugar donde pueda verse afectado por:

- Corrientes de aire o puntos ciegos detrás de las puertas o en las esquinas.
- Aire frío o caliente de los conductos.
- Calor irradiado del sol o de dispositivos de calor.
- Conductos o chimeneas empotradas.
- Zonas sin controlar como una pared exterior detrás del control remoto.
- Este control remoto está equipado con una pantalla LED de siete segmentos. Para leer correctamente los indicadores luminosos del control remoto, debe instalarse adecuadamente como se muestra en la Fig.1.
  (La altura estándar es a 1.2~1.5 m del suelo.)

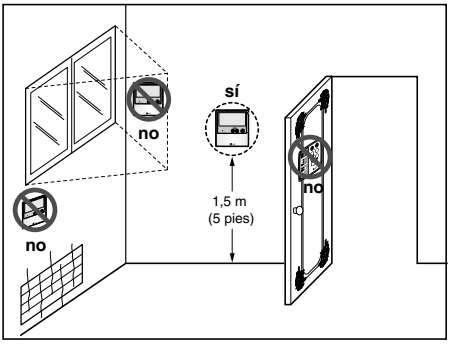
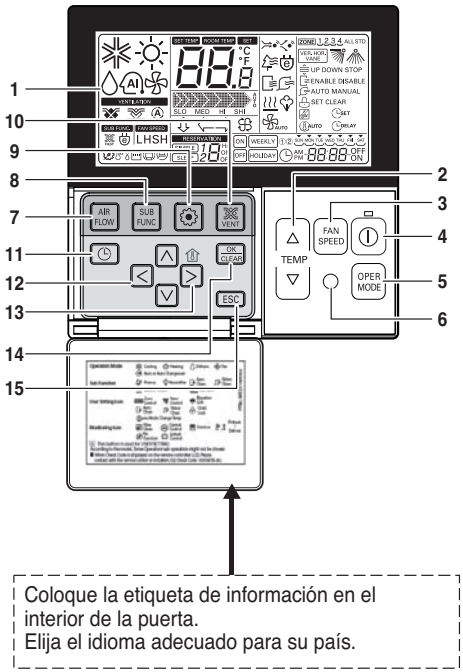


Fig.1 Ubicaciones típicas para el control remoto

Nombre y funciones del control remoto con cable (accesorio)



Coloque la etiqueta de información en el interior de la puerta.
Elija el idioma adecuado para su país.

1. Pantalla de indicación de funcionamiento

2. Botón de ajuste de temperatura
- No selecciona la temperatura de la habitación, sino la temperatura del aire de salida.

3. Botón de velocidad del ventilador
- La velocidad del ventilador tiene 3 pasos.
- El paso intermedio y bajo es el mismo

4. Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

5. Botón de selección de modo de operación

6. Receptor del mando a distancia
- Algunos productos no reciben señales inalámbricas.

7. Botón de caudal de aire

8. Botón de subfunciones

9. Botón de configuración de función

10. Botón de ventilación

11. Reserva

12. Botón arriba, abajo, izquierda, derecha
- Para comprobar la temperatura interior, pulse el botón ( )

13. Botón de temperatura de la habitación
- Muestra sólo la temperatura de la habitación detectada por el mando a distancia.
- No hay control de la temperatura de la habitación.
- En el caso de la unidad de entrada de aire, muestra sólo la temperatura alrededor del mando a distancia.

14. Botón ajuste/cancelar

15. Botón Salir

※ Dependiendo del tipo de aparato, algunas funciones podrían no estar operativas ni mostrarse.

※ Mostrará un valor extraño de la temperatura de la habitación si no se ha conectado el mando a distancia.

Modelo : PQRCVSL0 (Color negro)
PQRCVSL0QW (Color blanco)

ESPAÑOL

Ajuste del interruptor DIP

	Función	Descripción	Desactivación	Activación	Predeterminado
SW1	Comunicación	N/D (Por defecto)	-	-	DESACT
SW2	Ciclo	N/D (Por defecto)	-	-	DESACT
SW3	Control de grupo	Selección de maestro o esclavo	Maestro	Slave	DESACT
SW4	Modo de contacto seco	Selección de modo de contacto seco	Control remoto con cable/inalámbrico Selección de modo de funcionamiento manual o automático	Auto (Automático)	DESACT
SW5	Instalación	Funcionamiento continuo del ventilador	Funcionamiento continuo Retirada	-	DESACT
SW6	Conexión de calefactor	N/A	-	-	DESACT
SW7	Conexión de ventilador	Selección de conexión del ventilador	Conexiones Retirada	En funcionamiento	DESACT
	Selección de aletas (Consola)	Selección arriba/debajo de la aleta lateral	Aleta lado arriba + lado abajo	Sólo aleta lado arriba	
	Selección de región	Selección de región tropical	Modelo general	Tropical model	
SW8	Etc.	Repuesto	-		DESACT

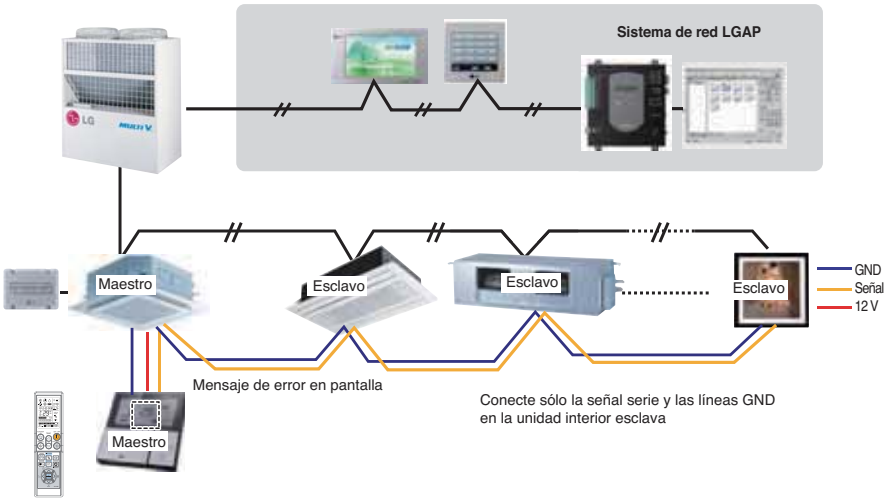
⚠PRECAUCI N

Para modelos Multi V, los interruptores Dip switch 1, 2, 6, 8 deben ponerse en OFF.

Ajuste de control de grupo

1. Control de grupo 1

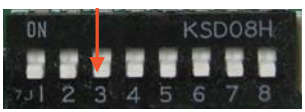
■ **Control remoto por cable 1 + unidades interiores estándar**



■ **Interruptor DIP en PCB (unidades interiores de tipo cassette y conducto)**

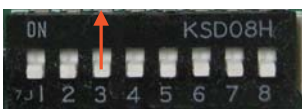
① **Ajuste maestro**

- No. 3 Off



② **Ajuste esclavo**

- No. 3 On



1. Es posible controlar un máximo de 16 unidades interiores con un control remoto con cable.
Ponga una unidad interior como maestra, las otras como esclavas.

2. Se puede conectar cualquier tipo de unidad interior.

3. Se puede una un mando a distancia al mismo tiempo.

4. Se puede conectar con contacto seco y control central al mismo tiempo.

- La unidad interior maestra se puede reconocer sólo con contacto seco y control central.
- En el caso de control central y control de grupo al mismo tiempo, se pueden conectar unidades de serie 2 estándar posteriores a febrero de 2009.
- Para al ajuste control central, el control central puede controlar unidades interiores una vez realizado el ajuste de la dirección de unidad interior maestra.
- La unidad interior esclava funcionará como la unidad interior maestra.
- No se puede controlar individualmente la unidad interior esclava con el control central.
- Algunos controles remotos no puede funcionar con contacto seco y control central al mismo tiempo.
  Póngase en contacto con nosotros para más información.

5. Si se produce algún fallo en la unidad interior, se mostrará en el control remoto con cable.
Con excepción de la unidad interior averiada, se puede controlar cualquier otra unidad interior.

6. En el caso de control de grupo, se pueden usar las funciones siguientes.
- Selección de opciones de funcionamiento (funcionamiento/parada/modo/ajuste de temperatura)
- Control de caudal (Alto/Medio/Bajo)
- No es posible con algunas funciones.

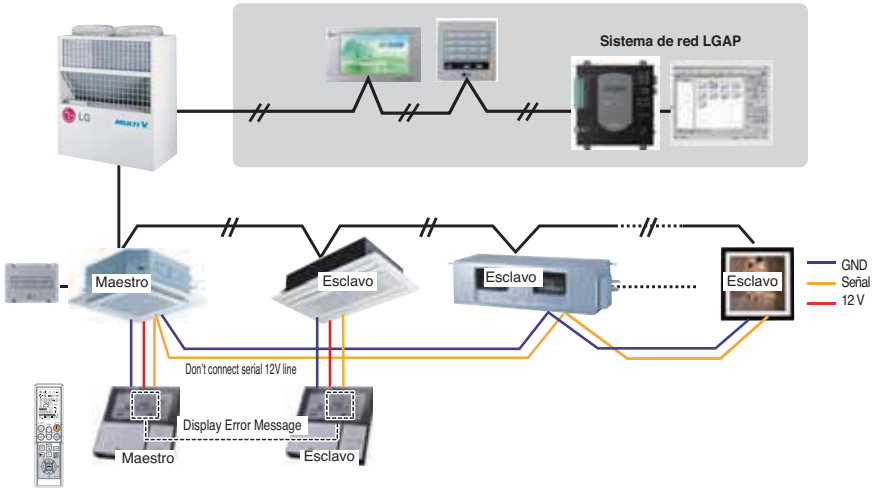
❉ El ajuste maestro/esclavo de las unidades interiores es posible con un interruptor DIP PCB.

❉ Se pueden conectar unidades interiores desde febrero de 2009.
Para otros casos, póngase en contacto con LGE.

❉ La falta de un ajuste de maestro y esclavo puede ser la causa de fallos de funcionamiento.

2. Control de grupo 2

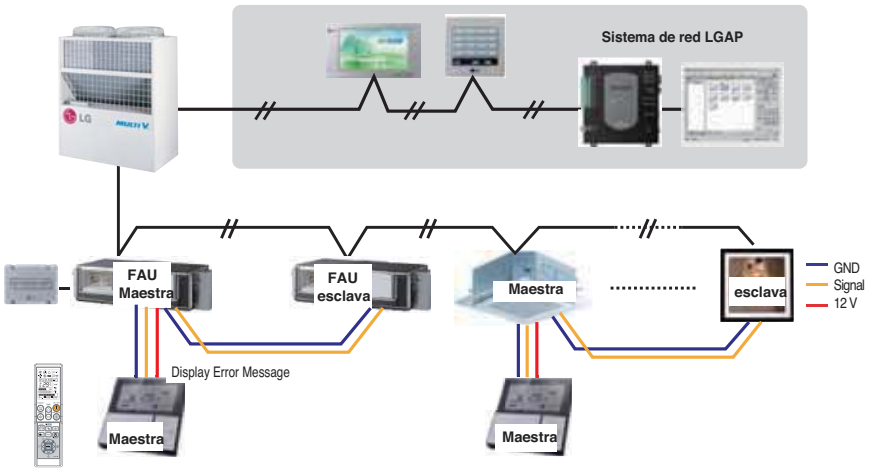
■ **Controles remotos por cable + unidades interiores estándar**



❉ **Se pueden controlar N unidades interiores con M controles remotos por cable. (M+N≤17 Unidades)**
Ponga una unidad interior como maestra, las otras como esclavas.
Ponga sólo un control remoto como maestro, y los restantes como esclavo.
Aparte de esto, es el mismo procedimiento aplicado al Control de Grupo 1.

3. Control de grupo 3

■ **Conexión mixta con unidades interiores y unidad de entrada de aire exterior**



❊ **estándar y una unidad de entrada de aire exterior, separe la unidad de entrada de aire exterior con unidades estándar.**
(Porque los ajustes de temperatura son diferentes).

❊ **Aparte de esto, es el mismo procedimiento aplicado al Control de Grupo 1.**

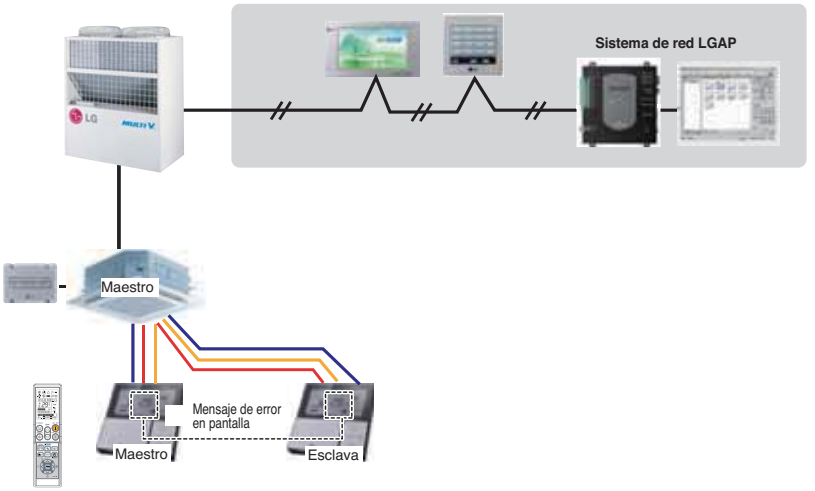


* FAU : Unidad de entrada de aire exte
Estándar: Unidad interior estándar

ESPAÑOL

4. 2 Control remoto

■ **Control remoto por cable 2 + Unidad interior 1**



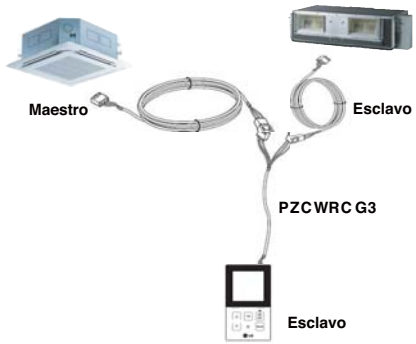
1. **Se pueden conectar dos controles remotos con una unidad interior.**
2. **Se puede conectar cada tipo de unidad interior con dos controles remotos.**
3. **Se puede una un mando a distancia al mismo tiempo.**
4. **Se puede conectar con contacto seco y control central al mismo tiempo.**
5. **Si se produce algún fallo en la unidad interior, se mostrará en el control remoto con cable.**
6. **No hay límites de funcionamiento de las unidades interiores.**

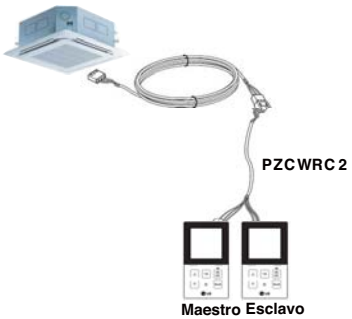
❉ Se puede conectar un máximo de 2 controles remotos con 1 unidad interior.

5. Accesorios para el ajuste de control de grupos

Se puede ajustar el control de grupos con las utilización de los accesorios siguientes.

2 unidades interiores + control remoto por cable	1 unidades interiores + 2 controles remotos por cable
❊ Cable PZCWRCG3 utilizado para la conexión	❊ Cable PZCWRC2 utilizado para la conexión






LG
Life's Good